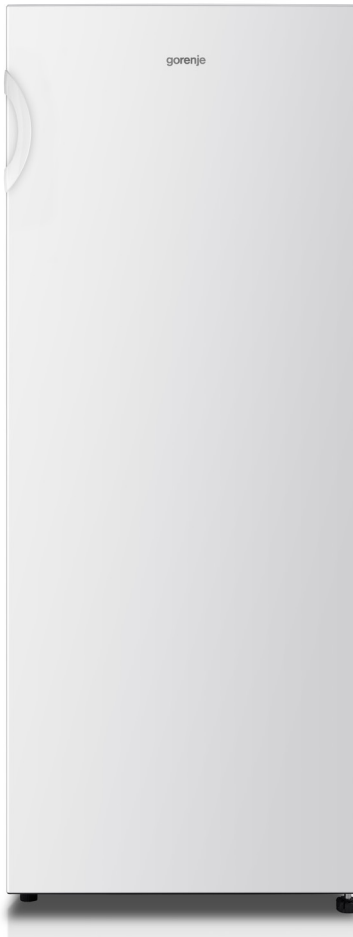


gorenje

**RÉSZLETES
HASZNÁLATI
ÚTMUTÓ ÁLLÓ
FAGYASZTÓHOZ**



Köszönjük a bizalmat, amit az Ön életének megkönnyítésére tervezett készülék megvásárlásával irántunk tanúsított. Hogy a készülék használata még könnyebb legyen, részletes használati útmutatót, valamint külön üzembe helyezési útmutatót mellékelünk hozzá. Az útmutatók segítségével a lehető legrövidebb időn belül ismerheti meg új készülékét.

Sok örömet kívánunk Önnek a készülék használata során!

A készülék kizárólag háztartásban való használatra készült.

A fagyasztó friss élelmiszerek fagyasztására és fagyasztott élelmiszerek hosszú távú (az étel típusától függően maximum egy évig tartó) tárolására szolgál.

Látogasson el honlapunkra, ahol beírva a készülék típusszámát (ami az adattáblán vagy a garancialevélen van feltüntetve), megtalálhatja készülékének részletes leírását, olvashat a használatra vonatkozó tippeket, hibaelhárítási tanácsokat, valamint a javításra és használatra vonatkozó útmutatókat, stb.



<http://www.gorenje.com>



Fontos biztonsági figyelmeztetés

TARTALOM

4 FONTOS MEGJEGYZÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK	BEVEZETŐ
4 Biztonsági információk és figyelmeztetések	
11 AZ ÚJ KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE	A KÉSZÜLÉK ISMERTETÉSE
13 A KÉSZÜLÉK ISMERTETÉSE	
14 AZ AJTÓNYITÁS IRÁNYÁNAK MEGVÁLOZTATÁSA	
19 VEZÉRLÉS	
21 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA	
24 HASZNOS ÖTLETEK ÉS TIPPEK	A KÉSZÜLÉK LEOLVASZTÁSA ÉS TISZTÍTÁSA
25 TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS	
27 HIBAELHÁRÍTÁS	EGYEBEK
29 A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA	

FONTOS MEGJEGYZÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

Saját biztonsága és a termék megfelelő használata érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen a használati útmutatót – beleértve a tippeket és a figyelmeztetéseket is. A sürgősségi tévedések és balesetek elkerülése érdekében fontos, hogy mindenki, aki a terméket használja, ismerje annak működését és biztonsági funkcióit.

Őrizze meg a használati útmutatót és ügyeljen rá, hogy költözés vagy a készülék eladása esetén is rendelkezésre álljon, így mindenki, aki élettartama során használja, megfelelően tájékozódhat a termék használatáról és a biztonságra vonatkozó megjegyzésekről.

Az emberi élet és tulajdon biztonsága érdekében tartsa be az útmutatóban foglalt utasításokat, mivel a gyártó nem vállal felelősséget az ezek be nem tartásából eredő károkért.

Gyerekek és fogyatékkal élők biztonsága

Az EN szabvány szerint

Ezt a készüléket akkor használhatják 8 évesnél idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy olyanok, akiknek nincs meg megfelelő tudásuk és tapasztalatuk, ha felügyeletük biztosított, vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették az ezzel járó veszélyeket. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítási és karbantartási feladatokat nem végezhetik

gyerekek felügyelet nélkül.

A 3 és 8 év közötti gyerekek behelyezhetnek élelmiszereket és készülékbe és ki is vehetnek onnan dolgokat.

Az IEC szabvány szerint

A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a készülék használatához szükséges tudásuk és tapasztalatuk – kivéve ha felügyeletük biztosított, vagy ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék használatáról a biztonságukért felelős személy részéről.

- A csomagolóanyagokat tartsa a gyerekektől távol, mert fulladásveszélyesek.
- Ha a készüléket leselejtezi, húzza ki a csatlakozó kábelt a konnektorból, vágja el (olyan közel a készülékez, amennyire csak lehet) és távolítsa el az ajtaját, hogy a készülékkel játszó gyerekeket ne érje áramütés és ne zárhassák be magukat a készülékbe.
- Ha ez a mágneses ajtó tömítésekkel rendelkező készülék egy olyan korábbi készülék helyére kerül, amelynek ajtaján vagy fedelén rugós zár volt, ne felejtse el a zárat használhatatlanná tenni, mielőtt a készüléket leselejtezné. Ezzel megelőzhető, hogy a készülék halálos csapdává váljon egy gyerek számára.



Általános biztonság

- FIGYELMEZTETÉS — A készülék háztartásban és ahhoz hasonló környezetben való használatra készült, ezek közé tartoznak:
 - üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyhái;
 - tanyák, illetve hotelek, motelek és más szálláshelyek vendégei;

- bed and breakfast típusú környezetek;
- catering és hasonló nem kereskedelmi jellegű környezetek.

- FIGYELMEZTETÉS — A készülékben ne tároljon robbanékony anyagokat, úgymint gyúlékony hajtógázzal működő aeroszolos dobozokat.
- FIGYELMEZTETÉS — Ha a csatlakozó kábel sérült, azt a gyártó, annak márkaszervize vagy más megfelelően képzett személy cserélheti ki, a veszélyek elkerülése érdekében.
- FIGYELMEZTETÉS — Tartsa szabadon és tisztán a készüléken vagy a beépített szerkezetben található szellőzőnyílásokat.
- FIGYELMEZTETÉS — A leolvasztási folyamat gyorsítására ne használjon a gyártó által javasolttól eltérő mechanikus és egyéb eszközöket.
- FIGYELMEZTETÉS — Ne tegyen kárt a hűtőkörben.
- FIGYELMEZTETÉS — A készülék ételek tárolására szolgáló részeiben ne használjon elektromos készülékeket, kivéve, ha azok olyan típusúak, amiket a gyártó javasol.
- FIGYELMEZTETÉS — A hűtőközeg és a tömítésben lévő gáz gyúlékony. Ha a terméket leselejtezi, egy arra kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le. Ne tegye ki a készüléket lángnak.
- FIGYELMEZTETÉS — A készülék elhelyezésekor ügyeljen rá, hogy a csatlakozó kábel ne szoruljon be és ne sérüljön meg.
- FIGYELMEZTETÉS — A készülék hátsó részén ne helyezzen el elosztót vagy hosszabbítót.

Hűtőközeg

Az izobutén hűtőközeg (R600a) a készülék hűtőkörében található – ez egy nagymértékben környezetkímélő természetes gáz, ami ugyanakkor gyúlékony. A készülék szállítása és elhelyezése során ügyeljen rá, hogy a hűtőkör semmilyen része ne sérüljön meg.

A hűtőközeg (R600a) gyúlékony.

- **FIGYELMEZTETÉS** — A hűtőszekrények szigetelésében hűtőközeg és gázok találhatóak. A hűtőközeget és a gázokat szakszerű módon szükséges ártalmatlanítani, mert szemsérülést vagy tüzet okozhatnak. Ügyeljen rá, hogy a hűtőkör csövezete a megfelelő ártalmatlanítás előtt ne sérüljön.



Figyelem: tűzveszély

Ha a hűtőkör megsérül:

- Kerülje a nyílt láng és szikraforrások használatát.
- Szellőztesse ki alaposan a helyiséget, ahol a készülék elhelyezésre került.

A készülék specifikációját megváltoztatni vagy a terméket bármilyen módon átalakítani veszélyes.

A csatlakozó kábel sérülése rövidzárlatot, tüzet és / vagy áramütést okozhat.



Elektromos biztonság

- A csatlakozó kábelt nem szabad meghosszabbítani.
- Ügyeljen rá, hogy a villásdugó ne törjön össze és ne sérüljön meg. A törött vagy sérült villásdugó túlhevülhet és tüzet idézhet elő.
- Ügyeljen rá, hogy a készülék fő kapcsolója szabadon hozzáférhető legyen.

- Ne húzza a csatlakozó kábelt.
- Ha a konnektor laza, ne helyezze bele a villásdugót, mert fennáll az áramütés vagy a tűz veszélye.
- A készüléket nem szabad a belső izzófedél nélkül működtetni.
- A hűtőszekrény csak egyfázisú, 220-240V/50Hz váltóáramú áramforrásról működtethető. Ha a területen a feszültség ingadozása olyan nagy, hogy meghaladja a fenti tartományt, biztonsági okokból használjon 350V-nál erősebb A.C. automatikus feszültség-szabályozót. A hűtőszekrényt külön fali konnektorba kell csatlakoztatni, nem más elektromos készülékek által is használt elosztóba. A villásdugó meg kell hogy feleljen a földelt konnektornak.

Napi használat

- Ne tároljon gyúlékony gázokat vagy folyadékokat a készülékben, mert ez robbanásveszéllyel járhat.
- Ne működtessen elektromos berendezéseket a készülékben (pl. elektromos jégkrém-készítőt, mixert, stb.).
- A készüléket mindig a villásdugónál és soha ne a csatlakozó kábelnél fogva húzza ki a konnektorból.
- Soha ne helyezzen forró tárgyakat a készülék műanyag részeinek közelébe.
- Ne helyezzen ételeket közvetlenül a hátsó falon található levegő kimeneti nyíláshoz.
- Az előrecsomagolt gyorsfagyasztott ételeket a gyártó utasításainak megfelelően tárolja.
- A készülék gyártójának tárolásra vonatkozó javaslatait szigorúan be kell tartani. Lásd a tárolásra vonatkozó utasításokat.
- A fagyasztóba ne helyezzen szénsavas vagy habzó italokat, mert ezek dobozában / palackjában nyomás keletkezik ami robbanást okozhat és így a készülék is megsérülhet.

- A fagyasztott élelmiszerek – közvetlenül a fagyasztóból elfogyasztva – fagyási sérüléseket okozhatnak.
- A készüléket ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- Tartsa távol a készüléktől az égő gyertyákat, lámpákat és mindenféle nyílt lángot, megelőzendő, hogy a készülék kigyulladjon.
- A készülék – a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően – ételek és italok háztartásban való tárolására szolgál. A készülék nehéz – ügyeljen erre, ha el szeretné mozdítani.
- Ne vegyen ki a fagyasztóból nedves kézzel élelmiszereket, mert ez bőr irritációval vagy fagyási sérüléssel járhat.
- Soha ne használja állványként és ne álljon rá a készülékre, annak fiókjaira, ajtajára, stb.
- A fagyasztott ételeket, ha egyszer már kiolvadtak, nem szabad újrafagyasztani.
- Ne fogyasszon jégkrémet vagy jégkockát közvetlenül a fagyasztóból történt kivétel után, mert ez fagyási sérülést okozhat a szájban vagy az ajkakon.
- Elkerülendő, hogy ételek kiessenek és sérülést okozzanak vagy kár keletkezzék a készülékben, soha ne terhelje túl az ajtópolcokat és ne helyezzen túl sok élelmiszert a fiókokba.
- FIGYELMEZTETÉS – Az ételeket a hűtőszekrényben történő elhelyezés előtt megfelelően be kell csomagolni. A folyadékokat üvegpalackokban vagy zárt edényekben kell tárolni, hogy ne folyhassanak ki, mivel a berendezést nehéz megtisztítani.

Figyelem!

Ápolás és tisztítás

- A karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a villásdugót a konnektorból.
- A készülék tisztítására ne használjon fém tárgyakat, gőztisztítót, illóolajat, szerves oldószert vagy súroló hatású tisztítószert.

- A jég készülékből való eltávolítására ne használjon éles tárgyakat – használjon műanyag kaparót.

Üzembe helyezés - fontos!

- A készülék elektromos csatlakoztatásához kövesse figyelmesen az útmutatóban foglaltakat.
- Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges sérüléseket jelentse azonnal a kereskedő felé, akitől a készüléket megvásárolta. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.
- A készülék csatlakoztatása előtt javasolt legalább négy órát várni, hogy az olaj vissza tudjon folyni a kompresszorba.
- A készülék körül biztosítani kell a levegő megfelelő áramlását – ennek elmulasztása esetén túlhevülés következhet be. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében kövesse az üzembe helyezésre vonatkozó utasításokat. Ha lehetséges, a tűzveszély elkerülése érdekében a készülék hátsó fala nem állhat túl közel a falhoz, hogy a meleg részek (kompresszor, kondenzátor) ne érintkezhessenek a fallal – kövesse az üzembe helyezésre vonatkozó utasításokat.
- A készüléket ne helyezze radiátor vagy tűzhely közelébe.
- Ügyeljen rá, hogy a villásdugó a készülék üzembe helyezését követően is könnyen hozzáférhető legyen.

Szerviz

- A készülék javításához szükséges bármilyen elektromos munkát kizárólag szakképzett szerelő vagy kompetens személy végezhet.
- A termék szervizelését márkaszerviz kell hogy végezze és kizárólag eredeti alkatrészek használhatók fel.
 - 1) Ha a készülék Frost Free típusú.
 - 2) Ha a készülék fagyasztót is tartalmaz.

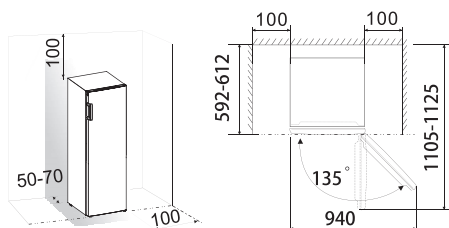
AZ ÚJ KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE

- A készülék első alkalommal történő használata előtt nézze át a következő tippeket:

A készülék szellőzése

A hűtőrendszer hatékonyságának növelése, illetve az energiatakarékosság érdekében szükséges a megfelelő szellőzés biztosítása a készülék körül, a hődisszipáció érdekében. Ezért elegendő szabad helyet szükséges hagyni a készülék körül.

Javaolat: A készülék hátsó oldala és a fal között 50-70 cm helyet javasolt szabadon hagyni, míg fölötte legalább 100 mm-t, oldalai és a fal között legalább 100 mm-t, valamint elöl elegendő helyet ahhoz, hogy az ajtó 135 °-ban nyitható legyen. Lásd a következő ábrákat.



Megjegyzés:

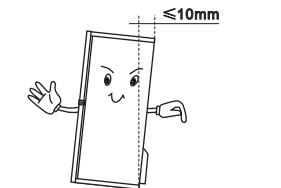
- Ez a készülék N és T klímaosztályokban teljesít jól. Ha hosszabb ideig az alább jelölt hőmérsékletek alatti vagy feletti környezetben van, lehetséges, hogy nem fog jól működni.

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10 °C és +32 °C
N	+16 °C és +32 °C
ST	+16 °C és +38 °C
T	+16 °C és +43 °C

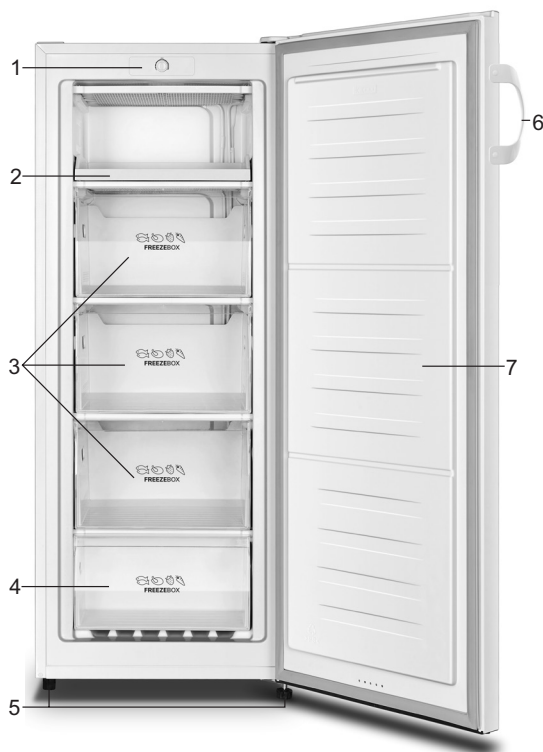
- A készüléket száraz helyen helyezze el, a nedvesség okozta károk elkerülése érdekében.
- A készüléket óvja a közvetlen napfénytől, esőtől vagy fagytól. A készüléket hőforrásoktól – tűzhely, kandalló, fűtőtest – távol helyezze el.

A készülék vízszintbe állítása

- Annak érdekében, hogy a készülék vízszintesen álljon illetve hogy a levegő szabadon áramolhasson az alsó hátsó részében, lehetséges, hogy az alsó lábakat be kell állítani. Ezt ujjai, vagy egy megfelelő csavarkulcs segítségével teheti meg.
- Az ajtók automatikus záródásának érdekében döntse hátra a készülék felső részét kb. 10 mm-rel.



A KÉSZÜLÉK ISMERTETÉSE



- 1. Vezérlő panel
- 2. Kínáló tálca
- 3. Közepső fiók
- 4. Alsó fiók

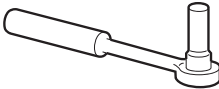
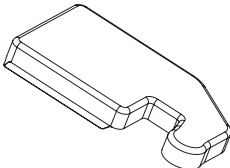
- 5. Állítható alsó lábak
- 6. Fogantyú
- 7. Fagyasztó ajtó

Megjegyzés: Termékeink folyamatos fejlesztése miatt az Ön hűtőkészüléke kis mértékben eltérhet a jelen útmutatóban bemutatottól, ugyanakkor funkciói és használati módjai azonosak.

AZ AJTÓNYITÁS IRÁNYÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA

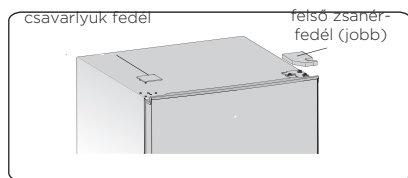
Az ajtónyitás iránya megváltoztatható – jobb oldaliról (ahogyan a készülék értékesítésre kerül) bal oldalira, ha az elhelyezés miatt erre szükség van. Figyelmeztetés! Az ajtónyitás irányának megváltoztatása közben a készülék nem lehet a hálózatra csatlakoztatva. Ügyeljen rá, hogy a villásdugó ki legyen húzva a konnektorból.

Szükséges szerszámok:

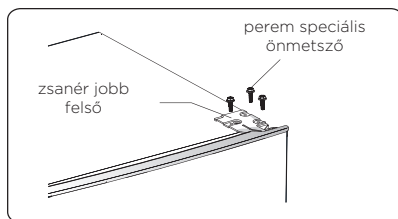
		
8mm-es csőkulcs	Lapos csavarhúzó	Simítókés
		
Keresztfejű csavarhúzó	Franciakulcs	8mm-es csavarkulcs
További tartozékok (a műanyag zacskóban)		
		
Bal oldali zsanérfedél		

Megjegyzés: Ha szükséges, a készüléket a hátsó oldalára fektetheti, hogy hozzá tudjon férni az alsó részéhez. Ez esetben helyezze puha habszivacs csomagolóanyagra vagy más hasonló anyagra, hogy ne sérüljön meg a hátsó rész. Az ajtónyitás irányának megváltoztatásához általában a következő lépések megtétele javasolt:

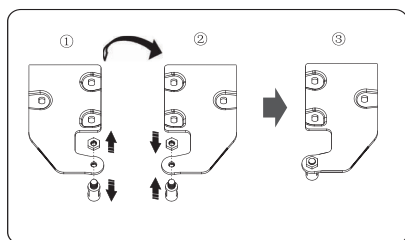
1. Egy simítókés (spakli) vagy egy lapos csavarhúzó segítségével emelje fel a csavarlyuk fedelét, ami hűtőszekrény bal felső sarkában található, és a felső zsanérfedelelet, ami a készülék jobb felső sarkában található.



2. Egy 8 mm-es csőkulcs vagy egy csavarkulcs segítségével csavarozza ki a perem speciális önmetsző csavarjait, amelyek a zsanér jobb felső részét rögzítik (a művelet közben tartsa meg kézzel a felső ajtót).

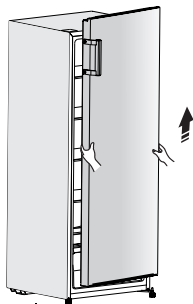


3. Távolítsa el a felső zsanér tengelyét, helyezze át a túloldalra és rögzítse biztonságosan, majd tegye biztonságos helyre.

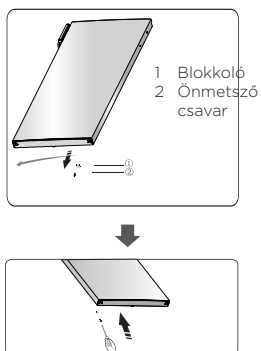


4. Emelje le az ajtót az alsó csuklópántról.

MEGJEGYZÉS: Az ajtó leemelésekor ügyeljen a középső zsanér és az ajtó alja közötti alátét(ek)re, amely(ek) hozzátapadhat(nak) az ajtóhoz. Ne veszítse el ezeket.



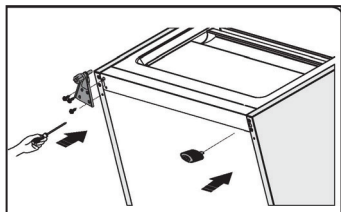
5. Helyezze a felső ajtót egy sima felületre úgy, hogy a felső része nézzen felfelé. Lazítsa ki a (2) csavart és az (1) alkatrészt, majd helyezze át őket a bal oldalra, végül rögzítse őket biztonságosan.



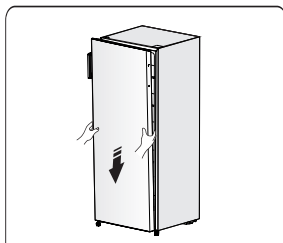
6. Fektesse a hűtőszekrényt puha habszivacs csomagolóanyagra vagy más hasonló anyagra. Távolítsa el mindkét állítható alsó lábérst, és az alsó zsanérrészt is, a speciális perem önmetsző csavarok kicsavarozásával.



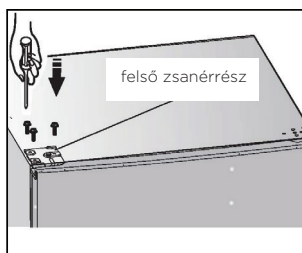
7. Helyezze át az alsó zsanérrészt a bal oldalra és rögzítse a speciális perem önmetsző csavarok segítségével. Helyezze át a másik oldalra az állítható lábrészeket és rögzítse őket.



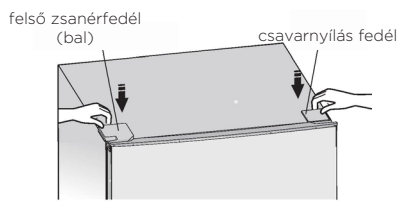
8. Állítsa az ajtót a megfelelő helyzetbe, igazítsa meg az alsó csuklópánt részt, majd illessze a csuklópánt tengelyét az ajtón található alsó nyílásba.



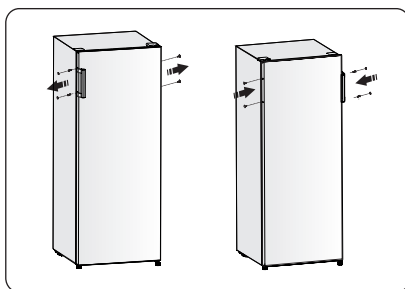
9. Helyezze át a felső zsanérrészt és illessze a felső zsanértüskét a felső ajtó felső nyílásába, majd igazítsa a felső ajtó helyzetén (közben kezével tartsa az ajtót) és rögzítse a felső zsanérrészt a speciális perem önmetsző csavarok segítségével.



10. Helyezze fel a csavarnyílás fedelet a hűtőszekrény jobb felső sarkába.
Helyezze fel a felső zsanérfedelet (a műanyag zacskóból) a bal oldalra.
Helyezze a másik felső zsanérfedelet a műanyag zacskóba.

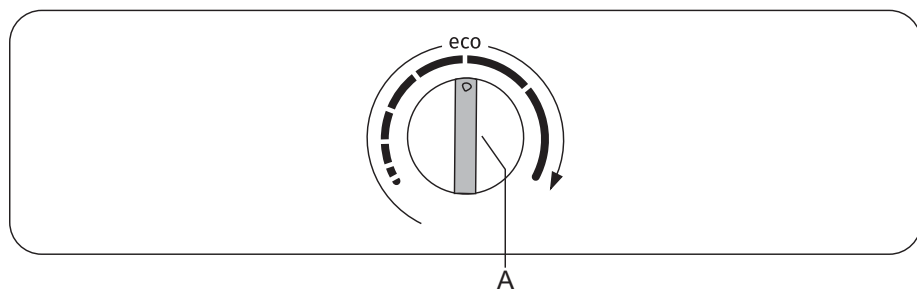


11. Helyezze át a fogantyút a bal oldalról a jobb oldalra.



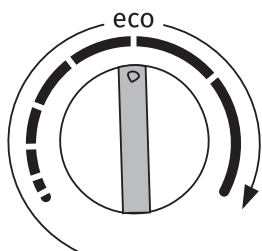
Figyelmeztetés! Az ajtónyitás irányának megváltoztatása közben a készülék nem lehet a hálózatra csatlakoztatva. A művelet megkezdése előtt húzza ki a villásdugót a konnektorból.

VEZÉRLÉS



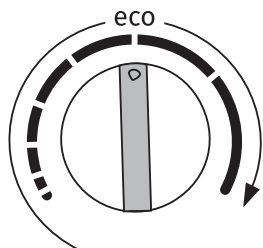
A Hőmérséklet-szabályozó gomb

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

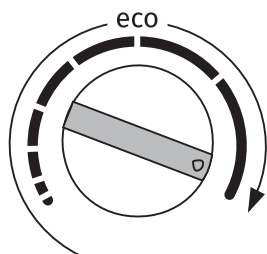


Bekapcsolás: forgassa el az **A** gombot az óramutató járásával megegyező irányba.

A HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁSA



- A kívánt hőmérséklet beállításához forgassa el az **A** gombot az óramutató járásával megegyező irányba (jobbra).
- A környezeti hőmérséklet változása kihatással lesz a készülék hőmérsékletére is. Ennek megfelelően módosítsa a beállítást az A gomb segítségével. A hosszabb vonalak felé eső pozíciók alacsonyabb hőmérsékletet (hidegebbet) jelentenek a készülékben. **A** rövidebb vonalak felé eső beállítások pedig magasabb hőmérsékletet (melegebbet).
- Az **A** gomb javasolt beállítása az **eco** pozíciónál van (lásd az ábrát).



- Ha a helyiség hőmérsékletet, ahol a készülék elhelyezésre került 16°C alatt van, az **A** gombot javasolt a **leghosszabb vonalra állítani**.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A fagyasztótér

A ******* jelzés azt jelenti, hogy a fagyasztó a fagyasztott élelmiszereket -18°C (-0.4°F)-on, vagy annál hidegebb hőmérsékleten fogja tárolni, ami hosszú távú tárolást tesz lehetővé a fagyasztott élelmiszerek számára. A fagyasztó hőmérsékletét a vezérlő panelen elhelyezett termosztát automatikusan vezérli. Az elhelyezés, a használati módok és az időjárás feltételek függvényében időnként szükségessé válhat a hőmérséklet-beállítások módosítása. Ezek felmérésének legegyszerűbb módja, ha a fagyasztott élelmiszerekre egy hőmérőt helyezünk. Az így mért hőmérséklet leolvasásának gyorsan kell megtörténnie, mert a hőmérő fagyasztóból való kivételét követően a hőmérséklet gyorsan fog emelkedni. A friss élelmiszereket a felső fagyasztó fiókban helyezze el. Ehhez lehetséges, hogy a már a fagyasztóban lévő élelmiszerek átrendezésére lesz szükség.

A fagyasztás folyamata során a friss élelmiszerek hőmérsékletét gyorsan szükséges csökkenteni, hogy a jégkristályok a lehető legkisebbek maradjanak, elkerülve így az étel szerkezetének károsodását. Ha a fagyasztás lassan történik, nagy jégkristályok képződnek, amelyek befolyásolják az étel minőségét a kiolvasztást követően. A már lefagyasztott élelmiszereket úgy kell elrendezni, hogy a felső két fiókban maradjon hely fagyasztásra. A lefagyasztandó csomagok a lehető legnagyobb felületen kell, hogy érintkezzenek a fiók felületével, közöttük pedig elegendő helyet kell hagyni ahhoz, hogy a hideg levegő szabadon áramolhasson. Nem szabad, hogy érintkezzenek a már lefagyasztott csomagokkal. Ha elegendő hely van a fagyasztóban, helyezze át a lefagyasztott élelmiszereket a kosarakba vagy fiókokba, hogy a felső fiókban ismét lehetséges legyen a friss élelmiszerek fagyasztása. A nagyon nagy csomagok tárolásának megkönnyítésére a fiók ki is vehető.

A már kiolvasztott élelmiszereket nem szabad újra lefagyasztani. Nedves kézzel ne vegyen ki semmit a fagyasztóból, mert ez bőrirritációt vagy fagyási sérülést okozhat. Biztonsági okokból a fagyasztó fiókok ütközővel vannak ellátva, de szükség esetén kivehetők. Ehhez húzza előre a fiókot ütközésig, majd emelje meg elől és húzza ki teljesen. A fiókot az előző folyamat lépéseinek fordított sorrendben történő megtételével helyezheti vissza.

A fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az előrecsomagolt, gyorsfagyasztott élelmiszereket a gyártó 4 csillagos fagyasztótérre vonatkozó útmutatásának megfelelően kell tárolni, és a vásárlást követően a lehető leggyorsabban a fagyasztóba kell helyezni. Az Ön fagyasztója hosszú távú tárolást tesz lehetővé, ami általában maximum 3 hónapot jelent, de az idő hossza változó lehet, és nagyon fontos figyelembe venni a gyorsfagyasztott élelmiszerek csomagolásán feltüntetett javasolt tárolási időt. A fagyasztóba ne helyezzen lezárt tárolóedényeket vagy szénsavas folyadékokat, mert a fagyasztás hatására nyomás keletkezik a dobozban, ami robbanást okozhat – ez pedig kárt okozhat a fagyasztóban.

Az ételfertőzés elkerülése érdekében tartsa be a következő utasításokat:

- Az ajtó hosszabb időre történő többszöri kinyitásával a hőmérséklet jelentősen megemelkedhet a készülék belsejében.
- Tisztítsa meg rendszeresen az ételekkel érintkező felületeket és a hozzáférhető lefolyó rendszereket.
- A nyers húst és halad megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben úgy, hogy ne érintkezhessenek más ételekkel és ne is csöpögessenek rájuk.
- A kétcsillagos fagyasztótérek megfelelően fagyasztott ételek tárolására, valamint jégkrémek tárolására vagy készítésére, illetve jégkocka készítésre.
- Az egy-, két- és háromcsillagos fagyasztótérek nem alkalmasak friss ételek lefagyasztására

Sorrend	Tárolóhely TÍPUSA	Tárolási célhőmérséklet [°C]	Megfelelő ételek
1	Hűtőtér	$+2 \leq +8$	Tojás, főtt ételek, csomagolt ételek, zöldség és gyümölcs, tejtermékek, sütemények, italok és egyéb ételek, amiket nem lehet fagyasztani.
2	(**)* – fagyasztó	≤ -18	Tengeri ételek (halak, rákok, kagylók), édesvízi halak és húsok (javasolt tárolási idejük 3 hónap – a tápérték és az íz az idővel növekedésének arányában csökken). Ideális friss ételek fagyasztására.
3	*** – fagyasztó	≤ -18	Tengeri ételek (halak, rákok, kagylók), édesvízi halak és húsok (javasolt tárolási idejük 3 hónap – a tápérték és az íz az idővel növekedésének arányában csökken). Nem alkalmas friss ételek fagyasztására
4	** – fagyasztó	≤ -12	Tengeri ételek (halak, rákok, kagylók), édesvízi halak és húsok (javasolt tárolási idejük 2 hónap – a tápérték és az íz az idővel növekedésének arányában csökken). Nem alkalmas friss ételek fagyasztására

5	* – fagyasztó	≤ -6	Tengeri ételek (halak, rákok, kagylók), édesvízi halak és húsok (javasolt tárolási idejük 1 hónap – a tápérték és az íz az idővel növekedésének arányában csökken). Nem alkalmas friss ételek fagyasztására.
6	0 csillag	$-6 \leq 0$	Friss sertés- és marhahús, halak, csirke, egyes csomagolt, feldolgozott ételek, stb. (Javasolt őket aznap, de legkésőbb 3 napon belül elfogyasztani.)
7	Chill	$-2 \leq +3$	Friss/fagyasztott sertés-, marha- és csirkehús, édesvízi halak, stb. 7 nap $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatt. $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ fölött fogyasztásuk egy, de legfeljebb 2 napon belül javasolt. Tengeri ételek tárolása $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatt 15 nap, $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ fölötti tárolásuk nem javasolt.)
8	Fresh Food (friss ételek)	$0 \leq +4$	Friss sertés- és marhahús, halak, csirke, főtt ételek, stb. (fogyasztásuk aznap, de legkésőbb 3 napon belül javasolt).
9	Bor	$+5 \leq +20$	vörösbor, fehérbor, pezsgő, stb.

Megjegyzés: a különböző ételeket tárolja a hűtőtérnek, illetve a tárolási célhőmérsékletnek megfelelően.

- Ha a hűtőkészülék hosszabb időre üresen marad, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa meg és tartsa nyitva az ajtaját a penészképződés elkerülése érdekében.

HASZNOS ÖTLETEK ÉS TIPPEK

Energiatakarékossági tippek

Az energiatakarékosság érdekében javasolt az alábbi tippek betartása:

- Próbálja az ajtót hosszabb időre nem nyitva tartani.
- Ügyeljen rá, hogy a készülék hőforrásoktól (közvetlen napfény, elektromos sütő, tűzhely, stb.) távol kerüljön elhelyezésre.
- Ne állítsa a hőmérsékletet a szükségesnél alacsonyabbra.
- Ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a készülékben.
- A készüléket jól szellőző, nedvességtől mentes helyiségben helyezze el. Tekintse át Az új készülék üzembe helyezése fejezetet.
- Ha az ábrán látható a különféle fiókok, rekeszek és polcok ideális elrendezése, akkor ne változtasson ezeken, mert az ábra a leginkább energia-hatékony konfigurációt mutatja.

Fagyasztási tippek

- A készülék első bekapcsolását követően, vagy ha hosszabb ideig volt használaton kívül: mielőtt az élelmiszereket a fagyasztóba helyezné, működtesse a készüléket magasabb beállításon legalább 2 órán át.
- Az ételeket kisebb adagokban helyezze a készülékbe, hogy gyorsabban és teljesen lefagyaszthatók legyenek, illetve hogy mindig lehetséges legyen csak a szükséges mennyiség kiolvasztása.
- 'Az ételeket mindig csomagolja alufóliába vagy frissentartó fóliába és ügyeljen rá, hogy a csomagok légmentesen le legyenek zárva.
- Ügyeljen rá, hogy a friss, még le nem fagyasztott ételek ne érintkezzenek a már lefagyasztottakkal, elkerülendő, hogy ez utóbbiak hőmérséklete megemelkedjen.
- A fagyasztott élelmiszerek, ha rögtön a fagyasztóból kivéve elfogyasztásra kerülnek, fagyási sérüléseket okozhatnak a bőrön.
- Javasolt minden egyes élelmiszer-csomagot címkével és dátummal ellátni, hogy könnyebben követhető legyen a tárolási idő.

Tippek fagyasztott ételek tárolására

- Győződjön meg róla, hogy a gyorsfagyasztott élelmiszerek megfelelően voltak tárolva a kereskedőnél.
- A kiolvasztott ételek gyorsan romlanak és nem fagyaszthatók újra.
- Ne lépje túl az élelmiszer gyártója részéről feltüntetett tárolhatósági időt. Megjegyzés: Ha a készülék rendelkezik a szükséges tartozékokkal és funkciókkal.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Higiéniai okokból a készülék belsejét, beleértve a belső tartozékokat is, rendszeresen tisztítani szükséges. A készülék tisztítását és karbantartását legalább kéthavonta el kell végezni.

Figyelmeztetés!

Tisztítás közben a készülék nem lehet a hálózatra csatlakoztatva. A tisztítás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a villásdugót a konnektorból, vagy kapcsolja le a biztosíték megszakítóját.

Megjegyzés!

- A tisztítás megkezdése előtt távolítsa el az ételeket a készülékből. Tárolja őket hűvös helyen, jól lefedve.
- A készüléket soha ne tisztítsa gőztisztítóval, mert a nedvesség összegyűlhet az elektromos alkatrészeknél.
- A forró gőz kárt okozhat a műanyag részekben.
- Az illóolajok és szerves oldószerek (pl. citromlé, narancshéj leve, vajsav vagy ecetsavat tartalmazó tisztítószer) megtámadhatják a műanyag részeket.
- Ne használjon súroló hatású tisztítószeret.
- A készüléket és a belsejét puha rongy és langyos víz segítségével tisztítsa. A kereskedelembe kapható mosogatószer színtén használható a készülék tisztítására.
- A tisztítást követően törölje át a készüléket friss vízzel és tiszta ruhával.
- A kondenzátornál felgyülemelő por növeli az energia-felhasználást. Tisztítsa meg a készülék hátsó oldalán található kondenzátort évente egyszer puha ecset vagy porszívó segítségével. (Csak a külső kondenzátorral rendelkező készülékekre vonatkozik.)
- Ellenőrizze a vízelvezető nyílást a hűtőtér hátsó falánál.
- Ha a vízelvezető nyílást eldugult, tisztítsa meg például egy hajlékony pálcika segítségével és ügyeljen rá, hogy ne sértse meg a készüléket valamilyen éles tárggyal.

Ha minden megszáradt, a készülék ismét működésre kész.

A fagyasztott élelmiszerek tárolására szolgáló tér (fagyasztótér) leolvasztása

- A fagyasztótér leolvasztása manuálisan történik. A leolvasztás megkezdése előtt vegye ki az élelmiszereket a fagyasztóból.
- Vegye ki a jégkocka tartót és a fiókokat, vagy helyezze át őket ideiglenesen a hűtőtérbe.
- Hagyja nyitva a fagyasztó ajtaját addig, amíg a jég és a dér alaposan leolvad és összegyűlik a fagyasztótér alján. Törölje ki a vizet puha ruhával.
- A leolvasztás folyamatának gyorsítására behelyezhet egy tál meleg vizet (körülbelül 50°C) a fagyasztótérbe és lekaparhatja a jeget egy leolvasztó lapát segítségével. Ezt követően ügyeljen rá, hogy a hőmérséklet-szabályozó gomb visszaállításra kerüljön az eredeti pozícióba.
- A fagyasztótérrel nem javasolt közvetlenül meleg vízzel vagy hajszáritóval melegíteni leolvasztás közben, elkerülendő a belső tér deformálódását.
- Szintén nem javasolt a jeget lekaparni vagy a tárolók falához fagyott élelmiszereket éles tárgyakkal vagy fából készült rudakkal megpróbálni szétválasztani, mert ez kárt tehet a készülék belső terében vagy az evaporátor felületében.

Megjegyzés! A készüléket havonta legalább egyszer le kell olvasztani. Ha az ajtó extrém nedvességtartalom mellett volt használatban, a leolvasztás kéthetente javasolt.

A készülék kivonása a forgalomból

- Üritse ki a készüléket.
- Húzza ki a villásdugót az aljzatból.
- Tisztítsa meg alaposan a készüléket (lásd Tisztítás és karbantartás fejezet).
- Hagyja nyitva a készülék ajtaját a szagok képződésének elkerülése érdekében.

HIBAEELHÁRÍTÁS

Figyelmeztetés! A hibaelhárítás megkezdése előtt áramtalanítsa a készüléket. Az útmutatóban nem szereplő hibaelhárítási munkálatokat kizárólag képzett szerelő vagy más arra alkalmas személy végezheti el.

Fontos! A készülék javítását kizárólag kompetens szerelők végezhetik el. A nem megfelelően elvégzett javítások jelentős veszéllyel járhatnak a felhasználóra nézve. Ha a készüléket javítani szükséges, vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel vagy a helyi ügyfélszolgálatl.

Probléma:	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	• A készülék nincs bekapcsolva.	• Kapcsolja be a készüléket.
	• A villásdugó nincs bedugva vagy kilazult.	• Dugja be a villásdugót az aljzatba.
	• A biztosíték kiment vagy hibás.	• Ellenőrizze a biztosítékot és cserélje ki, ha szükséges.
	• A konnektor hibás.	• A hibás konnektort villanszerelő kell hogy megjavítsa.
A készülék túlságosan hűt.	• A hőmérséklet túl alacsonyra van beállítva.	• Forgassa el a hőmérséklet-szabályozó gombot ideiglenesen melegebb beállításra.
Az élelmiszerek túl melegek.	• A hőmérséklet nem megfelelően van beállítva.	• Kérjük, tekintse át A hőmérséklet beállítása fejezetet.
	• Az ajtó túl sokáig volt nyíva.	• Csak olyan hosszú ideig tartsa nyitva az ajtó, ameddig szükséges.
	• Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű meleg ételt került behelyezésre a készülékbe.	• Forgassa el a hőmérséklet-szabályozó gombot ideiglenesen hidegebb beállításra.
	• A készülék hőforrás közelében áll.	• Kérjük, tekintse át az útmutatónak a készülék elhelyezésére vonatkozó részét.

Probléma:	Lehetséges ok	Megoldás
Erős dérképződés, az ajtó tömítésén is. .	Az ajtó tömítése nem zár légmentesen (például az ajtónyitás módosítását követően).	Melegítse óvatosan a szivárgó részeket az ajtó tömítésén hajszárítóval (hideg beállítás mellett). Ezzel egyidőben formázza úgy kézzel a tömítést, hogy megfelelően illeszkedjék.
Szokatlan zajok.	A készülék nem áll vízszintesen.	Állítsa be a lábakat.
	A készülék a fallal vagy más tárgyakkal érintkezik.	Mozgassa kicsit arrébb a készüléket.
	Egy alkatrész, pl. egy cső, a készülék hátsó oldalán érintkezik egy másik alkatrésszel vagy a fallal.	Ha szükséges, óvatosan hajlítsa el az útból az alkatrészt.
A kompresszor nem indul be azonnal a hőmérséklet-beállítás módosítását követően.	Természetes jelenség, semmilyen hibát nem jelent.	A kompresszor csak bizonyos idő elteltével lép működésbe.
Víz a padlón vagy a tároló polcokon.	A vízelvezető nyílás eldugult.	Tekintse át a "Tisztítás és karbantartás" fejezetet.

A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A készüléket nem szabad hagyományos háztartási hulladékként kezelni.

Csomagolóanyagok

Az újrahasznosítható jelöléssel ellátott csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. A csomagolóanyagokat az arra kijelölt konténerekben helyezze el, hogy újrahasznosíthatók legyenek.

A készülék ártalmatlanítása előtt

1. Húzza ki a villásdugót a hálózati aljzatból.
2. Vágja át a csatlakozó kábelt és dobja el a villásdugóval együtt.

Figyelmeztetés! A hűtőszekrények szigetelésükben hűtőközeget és gázokat tartalmaznak. Ezeket professzionális módon szükséges ártalmatlanítani, ellenkező esetben szemsérülést vagy gyulladásveszélyt okozhatnak. Ügyeljen rá, hogy a hűtőkör csövezése ne sérüljön meg a készülék ártalmatlanítását megelőzően.

	A TERMÉK MEGFELELŐ ÁRTALMATLANÍTÁSA
	A terméken vagy a csomagolásán látható jelölés arra utal, hogy a terméket nem szabad hagyományos háztartási hulladékként kezelni. Adja le egy, a hulladék elektromos és elektronikus berendezések feldolgozására kijelölt gyűjtőhelyen. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával megelőzhetők azok a környezet és emberi egészség szempontjából káros hatások, amelyek a termék nem megfelelő ártalmatlanítása esetén következnenének be. Az ártalmatlanításra és az újrahasznosításra vonatkozó részletes információkért vegye fel a kapcsolatot a hulladékgazdálkodásért felelős helyi szervvel, a hulladékkezelő szolgálattal vagy az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.

Gorenje, d.o.o.

Partizanska 12

SI - 3320 Velenje, Slovenija

info@gorenje.com

www.gorenje.com